

ESCUELA PRIMARIA CITRUS

Oficina del distrito
9680 Citrus Avenue
Fontana, CA 92335
(909) 357-5000

www.fusd.net



Grados del Pre K (preescolar) al 5º
Kevin Tierney, Director 2006-07
Sandra Watkins, Directora 2004-05, 2005-06
16041 Randall Avenue - Fontana, CA 92335
(909) 357-5140 - FAX (909) 357-5149

INFORME DE RESULTADOS ACADÉMICOS 2004-05

Junta de administradores

Gus Hawthorn, Presidente de la junta
Arlene Piazza, D. Min., Secretaria
Laura Abernathy-Mancha, Secretaria suplente
Kathleen Binks, Miembro
D. Wayne Ruble, Ed.D., Miembro

Administración del distrito

Charles D. Milligan, Ph.D.
Superintendente
Richard A. Stedry, Ed.D.
Vice-Superintendente
División de servicios comerciales
Cali L. Olsen-Binks
Vice-Superintendente
División de apoyo escolar
Yolanda Mendoza
Superintendente asociada
División de recursos humanos
Gail M. Grant, Ed.D.
Superintendente asociada
División de apoyo estudiantil

Índice

Mensaje del director
Misión de la escuela
Participación de los padres
Perfil de la escuela
Rendimiento académico
Instalaciones escolares y seguridad
Entorno escolar
Plan de estudios y docencia
Equipo profesional
Gastos del distrito

La información estadística contenida en este informe ha sido obtenida del Departamento de Educación de California y del distrito escolar unificado de Fontana. En el momento de su publicación, este informe cumple con todos los requisitos del SARC estatales y federales, utilizando los datos más actuales disponibles. Los datos sobre las instalaciones escolares y los materiales pedagógicos son de mayo de 2005.

Mensaje del director

El propósito de este informe de resultados académicos es ofrecer información sobre los programas educativos, el rendimiento académico, y los recursos de la escuela primaria Citrus. Cuando lean este informe, comprobarán que la escuela primaria Citrus cuenta con un sólido personal de profesionales cualificados que están personalmente comprometidos para lograr que sus estudiantes marquen la diferencia. Los estudiantes son tratados con respeto, cortesía y preocupación. A través del trabajo en equipo, la comunicación abierta, el compromiso con la mejora continua y nuestro programa "Peacebuilders", nuestro personal crea un entorno que establece, reconoce, apoya y mantiene los más altos estándares de aprendizaje y comportamiento. Cada estudiante tiene acceso a un riguroso plan de estudios de lengua, literatura, matemáticas, ciencias y ciencias sociales. Si tienen alguna duda sobre la información contenida en este informe, por favor, no dude en ponerse en contacto conmigo llamando al (909) -357-5140, o visite la oficina de la escuela.

Misión de la escuela

Crear una comunidad de estudiantes en la que cada uno se comprometa a dar el máximo.

Implementación de la instrucción a través de un programa centrado en el estudiante y en el aprendizaje.

Toda la escuela centrada en fijar altos estándares académicos y elevadas expectativas de comportamiento para todos.

Responsabilidad inculcada en el alumnado de cumplir sus expectativas personales y de tratarse a sí mismos y a los otros con RESPETO.

Unidad para valorar, aceptar y animar la singularidad y las fortalezas de cada individuo.

SOÑAR Y LOGRAR EL ÉXITO PARA TODOS.

Participación de los padres

Se anima a los padres a que participen en la comunidad educativa de la escuela primaria Citrus trabajando como voluntarios, asistiendo a los eventos escolares o compartiendo el proceso de toma de decisiones. Los padres pueden colaborar como voluntarios en las aulas de sus hijos, leyendo a los estudiantes y ayudando como acompañantes en las excursiones. Los eventos tales como la "Noche de vuelta a la escuela" y "Libros desde el corazón" proporcionan oportunidades para que los padres interactúen con el personal de la escuela mientras apoyan los programas académicos de sus hijos. Cada mes, los padres son invitados a "Las mañanas de los martes con la directora" para compartir con él sus preocupaciones o discutir las actividades de la escuela. Entre las actividades educativas para padres se encuentran las tutorías de inglés centradas en la comunidad, las noches de educación familiar, las noches literarias familiares, las clases de informática y el programa "Bright Star". El Consejo escolar, la Asociación de padres y profesores y el Consejo asesor para el aprendizaje de la lengua inglesa proporcionan oportunidades a los padres para estar informados de primera mano sobre los programas educativos de la escuela y su planificación financiera.

La comunicación entre la escuela y los hogares de nuestros alumnos se establece de diversas formas. Los estudiantes reciben por correo un calendario mensual en el que se detallan las actividades y eventos de la escuela. "ConnectEd" es un sistema de mensajería telefónica a través de Internet que envía mensajes personalizados directamente del personal de la escuela a los hogares de los estudiantes. En ciertas ocasiones, también se envían circulares a los padres para recordarles determinadas actividades escolares y eventos importantes. La información sobre la escuela se da en "Las mañanas de

Objetivos del distrito

FORMACIÓN PARA TODOS LOS ESTUDIANTES Cada alumno recibe un programa de estudios integral y acorde con los estándares de contenido del Estado de California que aumenta el rendimiento de los estudiantes y su asistencia a las clases.

ESCUELAS SEGURAS, POSITIVAS Y EN BUENAS CONDICIONES DE MANTENIMIENTO Cada alumno podrá disfrutar de una escuela limpia, ordenada y correctamente equipada que estará organizada para cumplir su propósito educativo, y que será un lugar en el que cada estudiante será bienvenido, respetado y valioso.

PERSONAL DE CALIDAD OFRECIENDO UN SERVICIO DE CALIDAD Cada estudiante podrá disfrutar de una educación de calidad impartida por personal cualificado que recibirá una formación continua sobre estrategias pedagógicas, programas de apoyo y actividades de desarrollo del personal.

ESCUELA/HOGAR/COMUNIDAD ASOCIACIÓN Y COMUNICACIÓN Cada estudiante recibirá apoyo y mejorará sus relaciones sociales mediante la comunicación abierta entre estudiantes, padres, colegas y comunidad. La idea es crear una asociación entre los mencionados actores sociales.

ADQUISICIÓN Y UBICACIÓN DE RECURSOS QUE APOYEN LOS OBJETIVOS MENCIONADOS Cada estudiante recibirá apoyo a través de la ubicación estratégica de todos los recursos mediante la continua revisión, actualización y total implementación de todos los planes del distrito.

los martes con la directora" y en las reuniones de los comités de la escuela. La información sobre el distrito escolar y sobre la comunidad puede encontrarse en los expositores de octavillas situados en la oficina de la escuela y en la entrada de la cafetería. Los padres que deseen recibir más información sobre como ofrecer su participación voluntaria a la comunidad escolar podrán ponerse en contacto con la directora llamando al (909) 357-5140.

Perfil de la escuela

La escuela primaria Citrus es una escuela anual de múltiples vías que cuenta con 908 alumnos matriculados entre los grados Pre K y 5° durante el año escolar 2004-05. El personal de la escuela está centrado en el rendimiento de los alumnos y en responder a las necesidades individuales académicas, emocionales y sociales de cada estudiante. Dos o tres veces al año, los profesores evalúan los datos de cada estudiante para identificar las necesidades individuales de programas de intervención y desarrollar planes de acción. Los programas educativos se modifican en relación con el rendimiento de los estudiantes y su nivel de aprendizaje, empleando estrategias probadas de investigación centradas en mejorar el dominio de los estudiantes de las asignaturas de lengua, literatura y matemáticas.

La escuela primaria Citrus animan a los padres a sacar partido de las sesiones de formación ofrecidas por la escuela y por la oficina del distrito. Los padres pueden aprender así las estrategias y habilidades necesarias para apoyar el proceso de aprendizaje de sus hijos.

Rendimiento académico

Como parte del programa para la calidad de la educación de la escuela primaria Citrus, se emplean múltiples formas para medir el rendimiento académico de los estudiantes. Estas medidas se usan para controlar el progreso real de los estudiantes, así como para evaluar la efectividad del programa educativo.

Evaluación de los objetivos del distrito

En el año escolar 2004-05, las evaluaciones a los alumnos entre los grados Pre K y 5° de lengua y literatura del distrito se realizaron cinco veces a lo largo de todo el año y las de matemáticas, tres. Las pruebas estaban basadas en el programa de estudios de los alumnos, fueron desarrolladas por el distrito y respondían a los estándares de contenido temático del Estado de California. Empleando los resultados de las evaluaciones del distrito, los resultados de las evaluaciones estatales y los resultados de los grados de los estudiantes, el distrito escolar unificado de Fontana creó una matriz de medidas múltiples. Dicha matriz se empleó para evaluar el progreso global de los estudiantes y para identificar a los estudiantes en riesgo de no alcanzar el nivel fijado para los estándares de su grado. El distrito escolar unificado de Fontana y la escuela primaria Citrus proporcionan programas de intervención para aquellos estudiantes, identificados mediante la matriz, cuyo rendimiento es inferior al requerido por los estándares de su grado.

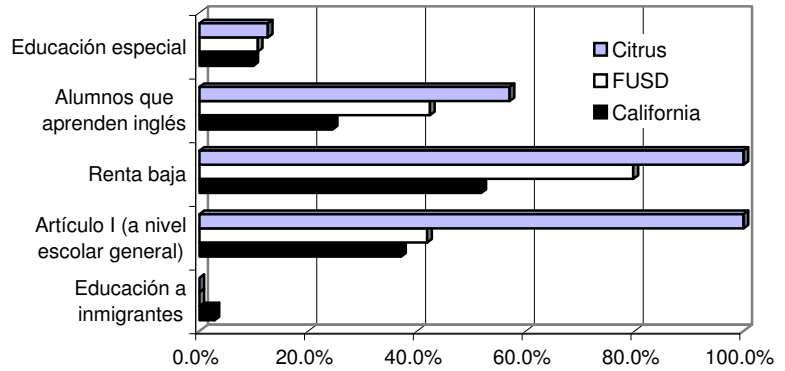
Prueba de aprendizaje progresivo del inglés del Estado de California

Las leyes estatales exigen a las escuelas que impartan la prueba de aprendizaje progresivo del inglés del Estado de California (CELDT) a los estudiantes comprendidos entre los grados K y 12° cuya lengua nativa no sea dicho idioma. La prueba identifica a los nuevos estudiantes como alumnos que aprenden inglés (EL), controla sus progresos en el aprendizaje de dicha lengua y ayuda a determinar si han alcanzado la excelencia académica que se les requiere en este campo.

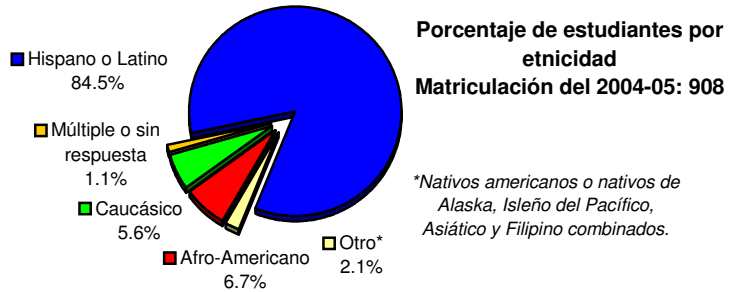
Evaluaciones normalizadas estatales

Cada año todos los estudiantes de la escuela primaria Citrus participan en las evaluaciones STAR del Estado de California. El programa STAR (programa de evaluaciones e informes normalizados) obligatorio está compuesto de una serie de pruebas que evalúan la excelencia académica del alumno en materias clave y compara sus resultados con los de otros estudiantes del Estado que realizan las mismas pruebas. El STAR está compuesto por la prueba del Estado de California para medir el rendimiento académico (CAT/6), por las pruebas de los estándares de California (CST), por la prueba de evaluación del español en educación básica/2 (SABE/2) y por la prueba de evaluación alternativa para estudiantes con discapacidad del Estado de California (CAPA).

% de estudiantes matriculados por programa
2004-05



Fuente: Matriculación en las pruebas STAR



Evaluaciones del distrito						
2002-03						
Grado	K	1	2	3	4	5
Lectura	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Matemáticas	79%	67%	82%	52%	60%	61%
Redacción	N/A	8%	18%	31%	10%	27%
2003-04						
Grado	K	1	2	3	4	5
Lectura	63%	61%	20%	16%	13%	15%
Matemáticas	73%	71%	68%	58%	50%	57%
Redacción	N/A	54%	29%	27%	16%	23%
2004-05						
Grado	K	1	2	3	4	5
Lectura	46%	25%	53%	29%	29%	24%
Matemáticas	72%	66%	62%	68%	68%	45%
Redacción	N/A	46%	41%	37%	33%	36%

Resultados de los exámenes CAT/6

Todos los estudiantes

Porcentaje de alumnos que se examinaron en el rango de 50 percentil o superior

	Citrus			FUSD			California		
	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05
Lectura	22	24	18	29	29	27	43	43	41
Matemáticas	37	41	53	38	39	41	50	51	52

Solamente estudiantes del tercer y del séptimo grado participaron en la administración de los exámenes CAT/6 del 2004-05.

Resultados de los exámenes CAT/6

Subgrupos étnicos numéricamente significativos

Porcentaje de alumnos que se examinaron en el rango de 50 percentil o superior

2004-05

	Citrus						
	Afro-Americano	Nativo Americano o Alaska	Asiático	Filipino	Hispano o Latino	Isleño del Pacífico	Caucásico
Lectura	9	*			18	*	*
Matemáticas	55	*			52	*	*

*Dado que menos de 10 alumnos tomaron parte en los exámenes, los resultados no se emitirán en este informe para preservar la confidencialidad.

Resultados de los exámenes CAT/6
Otros subgrupos numéricamente significativos
Porcentaje de alumnos que se examinaron en el rango de 50 percentil o superior
2004-05

	Citrus					
	Chicos	Chicas	Estudiantes que aprenden inglés	Socio-económicamente desfavorecidos	Educación especial	Educación para inmigrantes
Lectura	10	24	11	17	0	
Matemáticas	51	54	49	52	9	

El CAT/6 mide los logros obtenidos por el alumno mediante comparación; el CST ayuda a determinar el nivel individual de excelencia académica exigido por el Estado. El CAPA está destinado a estudiantes cuyo grado de discapacidad les impide realizar el CST y el CAT/6. Para más información sobre el programa STAR, por favor, visite la página web <http://star.cde.ca.gov/>.

CAT/6

La prueba CAT/6 es una prueba de referencia basada en una serie de normas estandarizadas que se emplea para comparar los resultados de un alumno o de un grupo de alumnos con los que obtiene un grupo representativo de alumnos del mismo grado a nivel nacional. Todos los estudiantes con edades comprendidas entre los grados 3º y 7º participan en las pruebas cada primavera, y son examinados de lectura, ortografía y matemáticas. Las tablas CAT/6 incluidas en este informe ilustran el porcentaje de estudiantes que ha alcanzado o superado el percentil 50. En las categorías que aparecen en blanco en las siguientes tablas, o bien ningún estudiante alcanzó los criterios de su subgrupo, o bien menos de 10 estudiantes se presentaron al examen de su subgrupo, por lo que los resultados no se emiten para preservar la confidencialidad. Detalles adicionales tales como los resultados del nivel del grado pueden obtenerse en la página web del Departamento de Educación de California <http://star.cde.ca.gov/>.

Pruebas de los estándares de California (CST)

Las pruebas de los estándares de California evalúan el rendimiento del estudiante en la adquisición de los estándares de contenido temático adoptados por la Junta estatal de educación. Los estándares de rendimiento identifican el nivel de excelencia académica que ha alcanzado el alumno sobre el contenido temático de las materias a examen. El objetivo estatal para cada estudiante es alcanzar el nivel "avanzado" o "muy competente". Todos los distritos escolares del Estado de California deben anunciar sus resultados en las CST en comparación con la media del Estado.

Las tablas del CST incluidas en este informe ilustran el porcentaje de estudiantes que ha alcanzado los niveles "avanzado" y "muy competente". Los resultados se muestran solo para los subgrupos en los que 10 o más estudiantes hayan realizado el examen. Los resultados detallados por nivel del grado para cada grupo de estudiantes pueden obtenerse en la página web del Departamento de Educación de California <http://star.cde.ca.gov/>.

Condición física

Cada año, en primavera, el Estado exige a la escuela primaria Citrus que realice un examen de aptitud física a todos los estudiantes del grado 5º. El examen de aptitud física mide la habilidad de cada estudiante para completar seis tareas físicas pertenecientes a seis áreas principales de esta materia. Los estudiantes que lleguen o superen los estándares marcados para las seis áreas se considerarán físicamente aptos o dentro de "la zona de aptitud física saludable".

La tabla lateral muestra el porcentaje de estudiantes que se encuentra dentro de dicha zona y aparece comparada con los resultados de otros estudiantes del distrito, del Estado y de su mismo grado que también realizaron el examen.

Índice de rendimiento académico

El Estado de California emplea los resultados de las pruebas STAR para calcular el índice de rendimiento académico estatal (API) que se emplea para medir el rendimiento y el progreso de las escuelas, para fijar las metas de crecimiento académico y para controlar el progreso del centro a lo largo del tiempo. El API es un índice numérico comprendido entre 200 y 1000 que mide el rendimiento de los estudiantes con edades comprendidas entre los grados 2º y 11º. Un puntuación de 800 en el API es el objetivo de rendimiento señalado por el Estado que todas las escuelas deben alcanzar. Se valoran los resultados de las pruebas y se aplica una fórmula para determinar el API.

Objetivos de crecimiento: para las escuelas con un API inferior a 800, el Estado exige que dichos centros ganen un 5% de la diferencia entre su API actual y 800. Los objetivos de crecimiento no sólo se aplican a nivel escolar

Resultados de las pruebas de los estándares del Estado de California
Todos los estudiantes
Porcentaje de alumnos que se examinaron en los niveles "avanzado" y "muy competente"

	Citrus			FUSD			California		
	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05
Inglés-Lengua y Literatura	18	20	23	18	20	25	35	36	40
Matemáticas	39	36	42	24	23	26	35	34	38
Ciencias		4	13	11	9	11	27	25	27
Historia				15	16	18	28	29	32

Solamente los alumnos de los grados 5, 9, 10 y 11 se examinan del apartado de ciencias de este examen, y solamente los de los grados 8, 10 y 11 se examinan del apartado de historia.

Resultados de las pruebas de los estándares del Estado de California
Subgrupos étnicos numéricamente significativos
Porcentaje de alumnos que se examinaron en los niveles "avanzado" y "muy competente"
2004-05

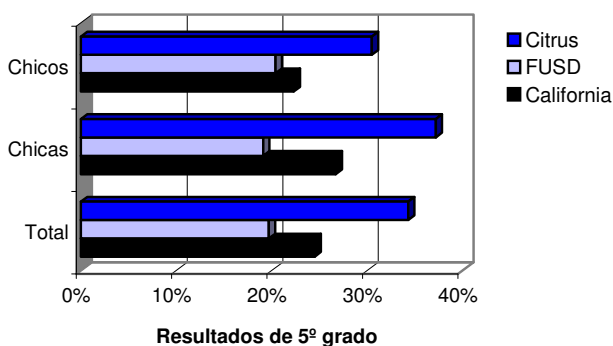
	Citrus						
	Afro-Americano	Nativo Americano o Nativo de Alaska	Asiático	Filipino	Hispano o Latino	Isleño del Pacífico	Caucásico
Inglés-Lengua y Literatura	20	*			22	*	32
Matemáticas	27	*			43	*	50
Ciencias	*	*			12		*
Historia							

**Dado que menos de 10 alumnos tomaron parte en el examen, los resultados no se emitirán en este informe para preservar la confidencialidad.*

Resultados de las pruebas de los estándares del Estado de California
Otros subgrupos numéricamente significativos
Porcentaje de alumnos que se examinaron en los niveles "avanzado" y "muy competente"
2004-05

	Citrus					
	Chicos	Chicas	Estudiantes que aprenden inglés	Socio-económicamente desfavorecidos	Educación especial	Educación para inmigrantes
Inglés-Lengua y Literatura	19	27	12	23	4	
Matemáticas	43	42	36	42	13	
Ciencias	13	14	3	13	6	
Historia						

Resultados del examen de aptitud física
Porcentaje de alumnos en la "Zona de aptitud física saludable"
2004-05



general, sino también a cada subgrupo numéricamente significativo. Las escuelas/subgrupos que hayan alcanzado o superado un API de 800 deben mantener sus puntuaciones.

Calificación a nivel estatal: todas las escuelas del Estado de California están divididas en categorías dependiendo del grupo al que pertenecen (primarias, secundarias, primarias) y se califican mediante una escala del 1 al 10, siendo 10 la puntuación más alta.

Calificación de escuelas similares: el rendimiento de una escuela también se compara con el rendimiento de otras escuelas similares del mismo Estado en base a las características demográficas y se califica con una escala del 1 al 10 dentro de un grupo de 100 escuelas.

Progreso anual adecuado (AYP)

El Acta "No Child Left Behind" es una ley federal que ordena que todos los estudiantes, incluyendo aquellos económicamente desfavorecidos, pertenecientes a grupos raciales o étnicos minoritarios, discapacitados o con un dominio limitado de la lengua inglesa, deben haber alcanzado para el año 2014 los estándares de excelencia académica fijados por el Estado para matemáticas, lengua inglesa, lengua y literatura. Las escuelas deben lograr el índice de AYP para alcanzar dicha meta. El AYP exige que cada año se cumplan ciertos requisitos.

- Cada escuela y subgrupo deben lograr los niveles de excelencia académica designados; el 24,4% de los estudiantes de primaria y secundaria debe alcanzar el nivel "muy avanzado" en lengua y literatura y el 26,5% debe alcanzarlo en matemáticas.

- Al menos el 95% de los estudiantes debe examinarse de las pruebas de los estándares estatales.

- Las escuelas deben mostrar mejoras en su índice de rendimiento académico (API) alcanzando una puntuación de 590 u obteniendo 1 punto más de crecimiento.

- Cada escuela primaria debe tener una tasa de graduación del 82,9% o mostrar un aumento de 0,2% en dicha tasa de graduación durante un periodo de dos años.

La tabla de AYP incluida en este informe ilustra los subgrupos específicos de estudiantes, a los que nos referimos como "subgrupos numéricamente significativos", que cumplieron, o no, los criterios del AYP. Estos subgrupos están compuestos de (1) al menos 100 estudiantes con puntuaciones válidas en sus pruebas o (2) al menos 50 puntuaciones válidas que comprendan al menos el 15% de las puntuaciones válidas de las pruebas. Un "Sí" en la tabla significa que el subgrupo alcanzó o superó los objetivos de excelencia académica/participación fijados para el 2005. Un "No" en la tabla significa que la escuela o el subgrupo no alcanzó los objetivos de excelencia académica/participación. La escuela primaria Citrus no cumplió con todos los criterios fijados para el AYP del 2005 por tercer año consecutivo, y por eso continuó dentro del "Programa de mejoras" del Artículo I.

Tras no alcanzar durante dos años consecutivos el AYP en un subgrupo específico, el centro se convierte en idóneo para recibir la financiación del Artículo I destinada al "Programa de mejoras" (PI). Las escuelas podrán participar de dicho programa durante un máximo de cinco años. Sin embargo, cualquier centro podrá dejar el programa si logra obtener los objetivos fijados para los subgrupos afectados durante dos años consecutivos. Las escuelas que participan del programa deberán asumir las consecuencias de dicha participación, incluyendo la oferta de tutorías adicionales y la sustitución de miembros de su personal. Los estudiantes de las escuelas que están dentro del programa pueden pedir su traslado a otras escuelas (dentro del mismo distrito) que cumplan con el AYP.

Para más información sobre el AYP consulte la página web del Departamento de Educación de California (CDE) www.cde.ca.gov/nclb/ y la del Departamento de Educación de los Estados Unidos www.ed.gov/nclb/accountability/.

Índice de rendimiento académico (API)								
Base API				Crecimiento del API				
	2002	2003	2004		Del 2002 al 2003	Del 2003 al 2004	Del 2004 al 2005	
Porcentaje examinado	100	100	100	Porcentaje examinado	100	100	100	
Puntuación de base API	593	653	665	Puntuación de crecimiento API	655	656	687	
Meta de crecimiento	10	7	7	Crecimiento real	62	3	22	
Nivel estatal	2	3	3	Elegible para GPA	Si	0 fondos	0 fondos	
Nivel de escuelas semejantes	7	9	10	Elegible para II/USP	0 fondos	0 fondos	0 fondos	

Resultados API de los subgrupos significativos

Hispano o Latino

Puntuación de base API	577	644	662	Puntuación de crecimiento API	646	652	684
Meta de crecimiento	8	6	6	Crecimiento real	69	8	22

Socio-económicamente desfavorecidos

Puntuación de base API	580	653	665	Puntuación de crecimiento API	655	656	687
Meta de crecimiento	8	6	6	Crecimiento real	75	3	22

Progreso anual adecuado (AYP)

Resultados generales	Cítrus			FUSD		
	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05
	No	No	No	No	No	No
Resultados de los subgrupos						
	Cítrus			FUSD		
	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05
Todos los estudiantes	Sí	Sí	No	Sí	Sí	Sí
Afro-Americano	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	Sí
Nativo Americano o Nativo de Alaska	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	Sí
Asiático	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	Sí
Filipino	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	N/A
Hispano o Latino	Sí	Sí	No	Sí	Sí	Sí
Isleño del Pacífico	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	N/A
Caucásico	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	Sí
Socio-económicamente desfavorecidos	Sí	Sí	No	Sí	Sí	Sí
Estudiantes que aprenden inglés	Sí	Sí	No	No	Sí	No
Educación especial	No	No	N/A	No	No	No

Resultados de los subgrupos

Resultados generales	Cítrus			FUSD		
	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05
	No	No	No	No	No	No
Resultados de los subgrupos						
	Cítrus			FUSD		
	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05
Todos los estudiantes	Sí	Sí	No	Sí	Sí	Sí
Afro-Americano	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	Sí
Nativo Americano o Nativo de Alaska	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	Sí
Asiático	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	Sí
Filipino	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	N/A
Hispano o Latino	Sí	Sí	No	Sí	Sí	Sí
Isleño del Pacífico	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	N/A
Caucásico	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	Sí
Socio-económicamente desfavorecidos	Sí	Sí	No	Sí	Sí	Sí
Estudiantes que aprenden inglés	Sí	Sí	No	No	Sí	No
Educación especial	No	No	N/A	No	No	No

Los subgrupos con "N/A" no son subgrupos numéricamente significativos, por lo tanto no se requiere revelar sus resultados.

Participación en el programa del Artículo I

	Cítrus
Escuela acogida a la ayuda específica del Artículo I	No
Escuela acogida a la ayuda general del Artículo I	Si
Escuela acogida al "Programa de mejoras" (PI)	Si
Año en que se designó su entrada al "Programa de mejoras"	2002-03
Año que participó en el "Programa de mejoras"	2
Año en que salió del "Programa de mejoras"	N/A
	FUSD
No. de escuelas acogidas a la ayuda específica del Artículo I	1
No. de escuelas acogidas a la ayuda general del Artículo I	26
No. de escuelas acogidas actualmente al "Programa de mejoras"	12
Porcentaje de escuelas designadas para el "Programa de mejoras"	29,3%

Acta "No Child Left Behind" (NCLB)

El acta "No Child Left Behind" (NCLB) forma parte del programa de fondos del Artículo Federal I diseñado para apoyar programas de personal adicional y programas para satisfacer las necesidades de estudiantes de bajo rendimiento, bajo nivel económico o estudiantes con características especiales. Las escuelas podrán solicitar, basándose en su demografía estudiantil, uno de los dos tipos de fondos del Artículo Federal I: el tipo uno del Artículo I que se otorga a nivel escolar general o el tipo uno del Artículo I que se otorga como ayuda específica. Las escuelas que se acogen a la ayuda escolar general, utilizan los fondos para la mejora general del rendimiento de los alumnos del centro. Las escuelas que se acogen a la ayuda específica utilizan los fondos federales para ayudar a aquellos estudiantes que alcanzan los criterios específicos de su programa. En el periodo 2004-05 la escuela primaria Citrus cumplió todos los requisitos para acceder a la financiación de tipo uno del Artículo I, y por ello debe cumplir con los requisitos impuestos por el programa.

Cualquier escuela que reciba fondos del Artículo I debe cumplir con los informes y pruebas que cada programa requiera, conseguir los niveles específicos de excelencia académica y supervisar su progreso a fin de lograr los objetivos establecidos. Los cálculos del AYP determinan si una escuela acogida al Artículo I ha alcanzado sus metas de rendimiento. Las escuelas que no hayan cumplido los criterios del AYP entran en el "Programa de mejoras", un sistema de control y de refuerzo del programa de estudio diseñado para ayudar a las escuelas a aumentar su nivel de excelencia académica. Para más información sobre el Artículo I y sobre el "Programa de mejoras", visite la página del CDE www.cde.ca.gov/ta/ay/.

Instalaciones escolares y seguridad

La escuela primaria Citrus proporciona un entorno limpio, seguro y funcional de aprendizaje a través del mantenimiento adecuado de sus instalaciones y la supervisión de su campus. Nuestras instalaciones escolares se construyeron en 1992 y su continuo mantenimiento y modernización garantizan que éstas siguen siendo seguras y se conservan en buenas condiciones y que siguen siendo un espacio adecuado para estudiantes y personal.

Descripción del campus	
Año de construcción	1999
Medida en acres	12.72 ac
Pies cuadrados	53,124 p. c.
Cantidad	
# de aulas permanentes	23
# de aulas portátiles	18
# de aseos (para estudiantes)	4 series
Biblioteca	1
Comedor del personal	1
Sala de profesores	1
Cafetería / Sala de usos múltiples	1

Supervisión del campus

Cada mañana, antes de que comience la escuela, la directora y su ayudante reciben y dan la mano a los alumnos mientras éstos acceden a la escuela. Cuatro ayudantes de servicio y tres profesores supervisan las actividades de los estudiantes en el patio y la cafetería antes de que comiencen las clases. Durante los recreos, cuatro ayudantes de servicio y seis profesores se encuentran en el patio para garantizar que los alumnos juegan de forma segura. Durante el almuerzo, cuatro ayudantes de servicio y la ayudante de la directora vigilan la cafetería y las actividades que se desarrollan en el patio. Cuando los alumnos son enviados a casa, todos los profesores y los ayudantes de servicio comparten la responsabilidad de que los estudiantes abandonan el campus de forma segura y ordenada. Dado que la parada de estudiantes y las zonas de recogida de estudiantes se comparten, los alumnos que utilizan el autobús se van antes, y después, el resto de los estudiantes salen para ser recogidos por sus padres. La escuela primaria Citrus está dentro de un campus cerrado. Durante el horario escolar, todos los visitantes deben firmar en el libro de registro de las oficinas de la escuela y llevar su identificación durante todo el tiempo que permanezcan en los terrenos del centro.

Plan de seguridad de la escuela

En 1988, El Comité para la seguridad en las escuelas y la Oficina para el bienestar y la atención del menor desarrollaron en 1998 el plan de seguridad integral de la escuela a fin de cumplir con los requisitos establecidos por la Ley 187 del Senado en 1997. El plan se revisó y actualizó por última vez en marzo del 2006. Después, los profesores recibieron una notificación por correo electrónico en la que se les indicaba que el plan estaba disponible para su revisión en la red de la escuela. La oficina de la escuela tiene una copia del plan para su consulta pública. Entre los puntos más importantes del plan se incluyen: El plan de acción para la seguridad de la escuela, el plan integral ante crisis y desastres, las políticas disciplinarias locales y estatales, los programas de intervención para los estudiantes en riesgo, las pautas para la resolución de problemas de agresión estudiantil, la presencia de adultos con autoridad en el campus, la seguridad del transporte de los alumnos, las estrategias de comunicación y la resolución de conflictos. El plan de desastres de la escuela identifica los papeles y responsabilidades del personal de la escuela durante una situación extrema de emergencia; el plan se revisa y se discute con el personal de la escuela a principios de cada año escolar.

Mantenimiento del campus

El personal de mantenimiento de la escuela colabora con el departamento de mantenimiento del distrito para asegurarse de que patios, aulas y campus se

encuentran en buen estado y son seguros para su uso por parte de los estudiantes, profesores, personal y visitantes. Cada miembro del personal de mantenimiento recibe formación y cuenta con un manual en el que se describen de forma detallada todos los procedimientos de mantenimiento, sus responsabilidades diarias, las expectativas puestas sobre su rendimiento y las medidas de seguridad. La escuela cuenta con un procesamiento electrónico de órdenes de trabajo a la hora de realizar reparaciones o proyectos de mantenimiento en el centro. El personal de la escuela remite órdenes de trabajo a la secretaria de la escuela para que las remita al Departamento de mantenimiento del distrito, que identifica la magnitud del proyecto y lo asigna a los técnicos/especialista de mantenimiento del distrito o a los propios responsables de mantenimiento del centro. Cada responsable de mantenimiento del centro es capaz de realizar la mayoría de los proyectos generales de reparación; los proyectos que requieren especialistas o la contratación de terceros se realizan por la intervención directa del Departamento de mantenimiento del distrito. Las reparaciones de emergencia se suelen realizar de forma inmediata por medio de los responsables de mantenimiento del centro o por medio de los especialistas de mantenimiento del distrito.

Un responsable de mantenimiento diurno a tiempo completo y dos de mantenimiento nocturno a tiempo completo están asignados a la escuela primaria Citrus y son responsables de mantener las instalaciones y las aulas limpias, seguras y en buenas condiciones. Cada mañana, antes de que los estudiantes lleguen al campus, el responsable de mantenimiento diurno inspecciona las instalaciones en busca de grafitis o de cualquier elemento que pudiera amenazar la seguridad antes de la llegada de los estudiantes y del personal. Como parte de sus responsabilidades diarias, los ayudantes de servicio se aseguran de que los aseos se mantienen limpios a lo largo de todo el día. Y notifican a los responsables de mantenimiento las necesidades de limpieza y re-abastecimiento. La directora y los responsables de mantenimiento se comunican de forma regular para hablar sobre las necesidades de mantenimiento del campus y sobre las cuestiones de seguridad.

El Departamento de mantenimiento del distrito inspecciona la escuela primaria Citrus de forma anual, cumpliendo con lo estipulado en la sección §17592.72(c)(1) del Código de educación. El distrito escolar unificado de Fontana utiliza una encuesta de inspección de centros desarrollada por la Oficina para la construcción de escuelas públicas del Estado de California, a fin de identificar problemas en la seguridad de los centros y necesidades de mejora de instalaciones. La inspección más reciente de la escuela tuvo lugar el 27 de julio del 2005.

Inspección de la escuela		
Inspección más reciente: 27 de julio del 2005		
Área de inspección	¿En buenas condiciones?	Comentarios o descripción de la deficiencia
Fugas de gas	Sí	
Sistemas mecánicos	Sí	
Ventanas/Puertas/Portales (Interiores y exteriores)	Sí	
Superficies interiores (Paredes, suelos y techos)	No	Aulas 22 y 25: Plafones del techo manchados.
Materiales peligrosos (Interiores y exteriores)	Sí	
Daños estructurales	Sí	
Seguridad contra incendios	Sí	
Instalaciones eléctricas (Interiores y exteriores)	No	Reemplazar las bombillas de las zonas
Plagas de animales dañinos/bichos	Sí	
Fuentes de agua (Dentro y fuera)	No	Asegurar la ventilación de la fuente de agua situada
Aseos	No	Reparar el lavamanos que gotea en el aseo de chicas que se encuentra cerca del aula 12. Reparar el suelo en el aseo portátil de los chicos.
Desagües	Sí	
Patios/Terrenos de la escuela	Sí	
Otros	N/A	

El 100% de los aseos funcionaron durante el año escolar 2004-05.

Todas las deficiencias fueron inmediatamente subsanadas por el Departamento de mantenimiento del distrito. Puede obtenerse una copia detallada del informe de la inspección en la oficina del distrito.

Mantenimiento diferido

El distrito escolar unificado de Fontana participa en el Programa de mantenimiento diferido de escuelas estatales que proporciona fondos mediante el sistema "dólar gastado, dólar dado" para ayudar a las escuelas a realizar grandes reparaciones o reubicación de instalaciones existentes. Dichas reparaciones suelen consistir en proyectos de techado, albañilería, calefacción, refrigeración, sistemas eléctricos, pintura exterior e interior y suelos. Durante el periodo escolar 2004-05, la escuela primaria Citrus no realizó ninguna reparación que requiriera del uso de estos fondos de mantenimiento diferido.

Entorno escolar

Disciplina y clima para el aprendizaje

Los estudiantes de la escuela primaria Citrus se guían por una serie de normas escolares y expectativas de comportamiento establecidas por el distrito escolar unificado de Fontana que promueven el respeto, la cooperación, la cortesía y la aceptación de los otros. Las expectativas de comportamiento y las políticas de gestión del aula están dirigidas por el programa "Peacebuilders", que se centra en enseñar rasgos positivos de carácter y en introducir lecciones importantes para la vida en el programa de estudios general. Cada mañana en el "rally" general de la escuela, los estudiantes recitan los principios del programa "Peacebuilders"; una vez al mes, los profesores introducen y discuten en el aula un rasgo de carácter y lo refuerzan a lo largo de las lecciones diarias.

Cada mañana (excepto los lunes), una vez que los estudiantes llegan a su primera clase, la directora da un

	Suspensiones y expulsiones		
	Citrus		
	02-03	03-04	04-05
Suspensiones (#)	113	69	16
Suspensiones (%)	13.20%	7.87%	1.76%
Expulsiones (#)	0	0	2
Expulsiones (%)	0.00%	0.00%	0.22%
	FUSD		
	Escuelas primarias		
	02-03	03-04	04-05
Suspensiones (#)	1104	1022	1107
Suspensiones (%)	5.50%	4.91%	5.37%
Expulsiones (#)	13	16	14
Expulsiones (%)	0.06%	0.08%	0.07%

Esta tabla indica el total de casos (no de días) de suspensión y expulsión, e incluye a estudiantes con diferentes tipos de suspensiones. Por ejemplo, un estudiante suspendido durante dos días en un mes y durante tres días al siguiente, se cuenta como dos casos de suspensión separados.

boletín diario que ayuda a crear un tono positivo para el resto del día. La directora da mensajes que invitan a la reflexión ("Project Wisdom") y que están diseñados para enseñar e inspirar a los estudiantes el entendimiento de valores éticos fundamentales y el desarrollo de comportamientos responsables.

A principios del año escolar, 1) el personal de la escuela explica y discute los diferentes tipos de comportamiento apropiado e inapropiado en la escuela y 2) cada estudiante recibe una copia del manual para estudiantes, que contiene las políticas del distrito, las normas de la escuela, las expectativas de comportamiento. Las normas de la escuela y las responsabilidades individuales se refuerzan en las asambleas disciplinarias generales llevadas a cabo durante las primeras semanas de escuela. Los estudiantes reciben recordatorios de las normas de la escuela y de las conductas aceptables en una segunda asamblea disciplinaria celebrada a principios del segundo semestre.

Cuando los estudiantes tienen problemas para seguir las normas de la escuela, se adopta un enfoque disciplinario progresivo. Las medidas disciplinarias comienzan a emplearse en el aula. Los estudiantes que perseveran en su mal comportamiento son remitidos a la oficina de la directora o de su ayudante. La directora y su ayudante tienen en cuenta el comportamiento pasado del alumno y la naturaleza de la situación cuando imponen castigos por mal comportamiento.

Todos los estudiantes tienen la oportunidad de ser reconocidos por sus esfuerzos académicos y su buena ciudadanía. Los profesores han establecido programas de incentivo individuales en cada aula a fin de premiar los logros personales y académicos de sus estudiantes. Los estudiantes que han demostrado buena ciudadanía durante la semana según los principios de la filosofía "Peacebuilders" reciben reconocimiento en los "rallies" de los lunes. Los estudiantes que han logrado una asistencia perfecta durante la semana reciben reconocimiento a sus méritos en los "rallies" de los lunes. La asistencia perfecta mensual y trimestral recibe reconocimiento en las asambleas de final de curso. Los estudiantes podrán ganar premios progresivos para los que "más palabras lean" y "más puntos hayan conseguido" dentro del programa "Accelerated Reader"; los premios se otorgan semanalmente, mensualmente y al final de cada trimestre.

Calendario escolar

Durante el año escolar 2004-05 los minutos lectivos ofrecidos por la escuela primaria Citrus excedieron los requeridos por el Estado. Durante el año escolar 2004-05 la escuela primaria Citrus ofreció 175 días lectivos entre los que se incluyen 130 días normales y 45 de jornada mínima o modificada. La escuela primaria Citrus utilizó los días de jornada mínima para la formación del personal (50%), para la colaboración y preparación docente (25%) y para las reuniones de grado (25%).

Minutos lectivos 2004-05		
Grado	Número real de	
	minutos ofrecidos	Requisitos estatales
K	41,300	36,000
1 ^o -3 ^o	53,100	50,400
4 ^o -5 ^o	54,400	54,000

Ratio de las aulas

Nuestra escuela participa en el programa de reducción de número de alumnos por aula (CSR) que proporciona fondos para reducir el ratio de las clases de los grados K al 3^o a 20 estudiantes o menos. Durante el año escolar 2004-05 el 100% de nuestras aulas de los grados K al 3^o participaron en el programa CSR. Todas nuestras clases de jardín de infancia (grado K) cumplen con los requisitos de la opción 2 del programa CSR, manteniendo una ratio alumnos-profesor de 20:1 o menor durante una parte del día durante los periodos de instrucción de lengua, lectura, literatura y matemáticas.

Porcentaje de clases de los grados K al 3^o que participan en el programa de reducción de la ratio de las aulas

Grado	2002-03	2003-04	2004-05
K	100%	100%	100%
1 ^o	100%	100%	100%
2 ^o	100%	100%	100%
3 ^o	100%	100%	100%

La tabla ilustra la distribución del número de alumnos por clase según el grado, la ratio media de las clases y el número de clases que cuentan con 1-20 estudiantes, 21-32 y 33 o más estudiantes.

Distribución de la ratio de las aulas Aulas autosuficientes

Grado	2002-03			
	Ratio media del aula	Número de aulas		
		1-20	21-32	33+
K	17.9	8		
1 ^o	17.0	8		
2 ^o	20.4	3	2	
3 ^o	19.8	5	1	
4 ^o	26.6	5		
5 ^o	26.8	4		
Comb. K-3 ^o	20.2	4	1	

Grado	2003-04			
	Ratio media del aula	Número de aulas		
		1-20	21-32	33+
K	29.6	5		
1 ^o	19.6	5		
2 ^o	20.2	4	1	
3 ^o	17.4	5		
4 ^o	25.8	5		
5 ^o	28.0	5		
Comb. K-3 ^o	19.8	4		

Grado	2004-05			
	Ratio media del aula	Número de aulas		
		1-20	21-32	33+
K	20.8	4	1	1
1 ^o	20.3	6	3	
2 ^o	19.5	8		
3 ^o	19.9	6	2	
4 ^o	27.0	5		
5 ^o	27.2	5		

Las aulas de combinación abarcan cualquier combinación de grados K-3^o.

Plan de estudios y docencia

Desarrollo del personal

Toda la formación y el programa de estudios desarrollado en el distrito escolar de Fontana se basan en los estándares de contenido temático del Estado de California y en los marcos en los que se desarrollan dichos estándares. Durante el curso escolar 2004-05, el distrito ofreció actividades de desarrollo profesional para apoyar la adopción del nuevo plan de estudios y la implementación de nuevos programas. Entre los temas formativos que se impartieron se encuentran:

- Estrategias pedagógicas
- Instrucción diferenciada
- Gestión del aula
- Habilidades para la enseñanza de lengua y literatura
- Instrucción para la adopción de las ciencias (niveles del K al 6^o)
- Formación sobre el programa AB466 (matemáticas y lectura)

La escuela primaria Citrus complementó la formación ofrecida por el distrito centrándose en responder a las necesidades de la escuela basándose en la información

recibida por parte de los profesores, en las necesidades de éstos, en las observaciones hechas en el aula y en el progreso estudiantil. Durante el curso escolar 2004-05, la escuela primaria Citrus ofreció tres días de formación del personal centrados en:

- El mapa de los estándares requeridos para los alumnos que aprenden inglés
- Formación sobre el programa Edusoft
- Análisis de los datos obtenidos en matemáticas, lengua y literatura
- Comunidades de aprendizaje profesional – Mejores prácticas para mejorar el aprendizaje de los estudiantes

El distrito escolar unificado de Fontana ofrece apoyo a los profesores nuevos y veteranos, así como a los internos, a los pre-internos, a los para-profesionales y a los profesores sustitutos. Se anima a los miembros del personal a que asistan a talleres y a conferencias profesionales. El personal clasificado de la escuela recibe formación relativa a sus funciones por parte de los supervisores y de los representantes del distrito.

Dirección de la escuela

La directora de la escuela primaria Citrus trabaja estrechamente con su ayudante, con los profesores y con el personal centrando los esfuerzos del centro en ofrecer un programa de estudios equilibrado, riguroso y que cumpla con los estándares de contenido fijados por el Estado y el distrito. La directora Sandra Watkins y su ayudante Gretchen Jacobs trabajan como un equipo, compartiendo muchas de las tareas administrativas. La directora es responsable de la administración general de las actividades de la escuela, de las evaluaciones del profesorado y de las operaciones diarias; su ayudante supervisa la tecnología y el Consejo asesor del aprendizaje de la lengua inglesa.

La señora Sandra Watkins lleva trabajando en el campo educativo y sirviendo al distrito escolar unificado de Fontana los últimos 17 años. Antes de su nombramiento como directora de la escuela primaria Citrus a principios del año 2002-03, la señora Watkins trabajó como profesora y administradora de varias escuelas del distrito. Cuenta con un master en administración y con una licenciatura en justicia criminal y sociología, ha conseguido sus credenciales administrativas "Tier I" y "Tier II" y ha terminado el curso de formación AB75 para directores.

El señor Kevin Tierney será el director de la escuela primaria Citrus para el año escolar 2006-07. El señor Tierney lleva trabajando en el campo educativo desde 1983, y para el distrito escolar unificado de Fontana desde 1999. Antes de unirse a la escuela primaria Citrus, el señor Tierney fue director de la escuela primaria Tokay durante siete años y sirvió como administrador y profesor en varias escuelas y distritos. El director Tierney cuenta con un master en administración educativa, con una licenciatura en educación primaria y con otra en educación de sordos. Ha conseguido sus credenciales administrativas "Tier I" y "Tier II" y ha terminado el curso de formación AB75 para directores.

La mesa redonda de la directora la apoya en el proceso de toma de decisiones sobre las necesidades de la escuela. Todos los miembros del personal están invitados a participar en reuniones mensuales que se centran en las intervenciones de los estudiantes, en los programas escolares, en el plan de estudios de cada grado, en las necesidades de formación del profesorado y en la participación de los padres.

Materiales pedagógicos

Todos los libros de texto empleados en el programa educativo base del distrito escolar unificado de Fontana están pensados para cumplir con los estándares de contenido del Estado de California. Los materiales pedagógicos para los grados K-8^o han sido seleccionados de la lista más reciente de los materiales basados en los estándares estatales adoptados por la Junta de educación. Los materiales pedagógicos para los grados del 9^o al 12^o cumplen con los estándares exigidos y han sido aprobados por la Junta de administradores. El distrito sigue el ciclo de seis años adoptado por la Junta estatal de educación para los materiales del programa educativo base y el ciclo de ocho años adoptado para los libros de lengua extranjera, para las artes visuales e interpretativas y para salud.

Libros de texto adoptados por el distrito (Grados del K al 6º)

Asignatura	Editorial	Año de adopción
Lengua y Literatura	SRA/McGraw-Hill; <i>Open Court Reading</i>	2003
Language Arts	Hampton Brown: <i>Into English</i>	1998
Lengua y Literatura	Holt, Rinehart & Winston: <i>Literature and Language Arts</i>	2003
Lengua y Literatura	Hampton Brown: <i>High Point</i>	2003
Matemáticas	Scott Foresman: <i>California Mathematics</i>	2001
Matemáticas	McDougal Littell: <i>Mathematics Concepts and Skills</i>	2001
Ciencias	McGraw-Hill	2001
Ciencias	Houghton Mifflin	2001
Ciencias	Prentice Hall	2001
Ciencias sociales	Houghton Mifflin	1991

El 29 de septiembre del 2005, la Junta de educación del distrito escolar unificado de Fontana celebró una audiencia pública para certificar en qué medida se habían proporcionado libros de texto y materiales pedagógicos a los alumnos. La junta de administradores adoptó la Resolución nº 05-54 que certifica, tal y como se exige en la sección §60119 del Código de Educación, 1) que los libros de texto y materiales pedagógicos fueron entregados a todos los estudiantes, incluyendo a los estudiantes de aprendizaje progresivo del inglés, de forma que cada alumno del distrito cuenta con un libro de texto, materiales pedagógicos o ambos, y puede usarlos en clase o llevarlos a casa, 2) que se entregaron suficientes libros y material pedagógico a cada estudiante, incluyendo a los estudiantes de aprendizaje progresivo del inglés, sobre materias tales como matemáticas, ciencias, historia, sociales e inglés/lengua y literatura incluyendo el aprendizaje progresivo del inglés como parte del programa que se haya adoptado y que sea consistente con los ciclos y el contenido del marco curricular, 3) que se entregaron suficientes libros de texto y material pedagógico a cada alumno matriculado en lengua extranjera o en clases de salud, y 4) que se entregó el suficiente equipo de laboratorio de ciencias para las clases de esta materia ofrecidas desde el grado 9º al 11º incluido.

Recursos bibliotecarios

La biblioteca de la escuela está abierta de 7:30 a.m. a 3:30 p.m. y está atendida por un experto en biblioteconomía y documentación a tiempo completo. La biblioteca ofrece unos 10.419 títulos en inglés para la consulta por parte de los estudiantes y 221 en español. Los estudiantes también tienen acceso a recursos adicionales, tales como enciclopedias, diccionarios, revistas y libros en cinta. La biblioteca cuenta con catorce ordenadores para complementar la formación y realizar búsquedas. Los estudiantes visitan la biblioteca con su clase al menos una vez a la semana, y también pueden visitarla de forma independiente antes de la escuela, durante el almuerzo y después de la escuela.

Recursos tecnológicos

Para el año escolar 2004-05, la escuela primaria Citrus contó con 113 ordenadores; todas las aulas tienen acceso a Internet. Cada clase contó con cinco ordenadores de media para el uso de los estudiantes. Cada profesor determina el método para integrar la tecnología con el programa de lengua y literatura, matemáticas, ciencias y ciencias sociales. Los estudiantes utilizan los ordenadores de forma individual o en pequeños grupos para realizar investigaciones dentro del programa "Open Court" (un componente suplementario de software para el programa de estudios de lectura del programa "Open Court"), para realizar las pruebas del programa "Accelerated Reader", realizar las pruebas STAR, utilizar el programa (en red) "Study Island" y demás aplicaciones complementarias a su formación. Cada aula cuenta con un ordenador portátil para uso de los profesores, un tablero SMART y un proyector LCD que se emplean para mejorar la instrucción a través de presentaciones multimedia y programas educativos accesibles a través de Internet tales como "unitedstreaming", "KidBiz3000®", y "Open Court Reading Online Phonics".

Instrucción especializada

El plan de estudio e instrucción sigue los estándares y marcos de contenido temático del Estado de California aprobados por la Junta Estatal de Educación. Cada

niño recibe un programa básico riguroso, equilibrado y de acuerdo con los estándares de contenido. La escuela primaria Citrus estructura su programa educativo de forma que todos los estudiantes reciban la instrucción adecuada a su nivel de aprendizaje. Para asegurarse de que cada estudiante logra el éxito, los profesores utilizan una gran variedad de técnicas pedagógicas y emplean materiales pedagógicos y estrategias basadas en la investigación.

El programa de educación especial de la escuela cuenta con un profesor de educación especial y con un asesor de educación especial que proporcionan instrucción a tiempo completo en una clase especial diurna. Dos profesores especialistas en recursos (uno a tiempo completo y otro a tiempo parcial) y un asesor especialista en recursos trabajan con los estudiantes en pequeños grupos o de forma individual proporcionando apoyo en clase; la instrucción se ofrece en colaboración con las lecciones de cada profesor y en función de las necesidades de los estudiantes. El apoyo de forma individual y en pequeños grupos también se ofrece en la sala de recursos. Cada estudiante recibe instrucción basada en su Plan individualizado de educación (IEP) que se revisa y se actualiza anualmente por los equipos IEP de la escuela. Los estudiantes de educación especial reciben instrucción en un entorno lo menos restrictivo posible.

Los estudiantes identificados como aprendices del idioma inglés (EL) son asignados a profesores que han recibido su certificación para impartir clase a alumnos de aprendizaje progresivo de inglés. Los profesores adoptan un enfoque de equipo para impartir instrucción a los alumnos que están aprendiendo inglés (ELD) durante 30-45 minutos diarios, como complemento del programa de estudios de lengua y literatura. Para cada unidad didáctica, los alumnos se agrupan por grado en base a su fluidez de lengua, y reciben instrucción adaptada a su nivel de aprendizaje. La instrucción de la lengua inglesa (ELD) se centra en mejorar la comprensión auditiva, oral, lectora y escrita de la lengua, por parte de los estudiantes, para que puedan alcanzar los estándares estatales. Los estudiantes son evaluados cada cuatro semanas y reagrupados en función de su grado de fluidez y conocimientos. Dos asesores bilingües colaboran con los profesores de los estudiantes que están aprendiendo inglés para proporcionar instrucción al nivel de los alumnos EL durante el periodo dedicado a la instrucción de lengua y literatura. Los asesores bilingües proporcionan apoyo en el aula que generalmente se centra en reforzar las lecciones impartidas y en avanzar en otras habilidades para futuras lecciones que se impartirán en el aula. Los materiales pedagógicos (Hampton Brown) para el aprendizaje progresivo del inglés (ELD) se utilizan en el aula y en los programas de intervención individualizada. Los administradores de la escuela y los profesores controlan el progreso de los estudiantes EL a través de la CELDT y ajustan la instrucción según se requiera para adaptarla a las necesidades que tengan en cada momento a fin de que sigan teniendo éxito en su aprendizaje del idioma.

Los estudiantes de los grados, tercero, cuarto y quinto pueden entrar a formar parte del programa para alumnos especialmente dotados (GATE) sometiéndose a las pruebas del distrito. Los programas extraescolares de enriquecimiento GATE se ofrecen a lo largo de todo el año centrándose en actividades de ciencias introducidas por profesores especialistas o por organizaciones profesionales. Animamos a los estudiantes de alto rendimiento a participar en nuestras actividades y programas extraescolares GATE.

La escuela primaria Citrus lleva a cabo una serie de programas de intervención para responder a las necesidades de aquellos estudiantes que no alcanzan el nivel exigido por el Estado en lengua, literatura y matemáticas. Entre los programas de intervención que se llevan a cabo antes, durante y después de la escuela se encuentran:

- Lectura natural: un programa de intervención extraescolar para los alumnos con edades comprendidas entre los grados K y 5º que necesitan aumentar su comprensión y fluidez lectora. Profesores certificados ofrecen instrucción en pequeños grupos (formados por 6 estudiantes o menos) durante 30 minutos al día durante un periodo total de 20 días.

- Programa extraescolar ELAP (Programa para la adquisición de la lengua inglesa): los alumnos EL de cuarto y quinto grado son remitidos a las sesiones ELAP para complementar su currículum estándar de lengua y literatura. El programa ayuda a los alumnos a mejorar su dominio del inglés y les prepara para alcanzar los estándares de contenido temático y de rendimiento estatales. Las sesiones ELAP se imparten durante 60 minutos al día una vez a la semana.

- Inglés en un momento: programa extraescolar apoyado en la informática especialmente diseñado para los alumnos que aprenden inglés. Se imparte en sesiones de sesenta minutos centradas en el reconocimiento de palabras, el desarrollo del vocabulario y en la estructura oracional.

- Campamento Citrus: actividades de intervención basadas en la informática para los alumnos con edades comprendidas entre los grados K y 5º. La instrucción se imparte en pequeños grupos (de seis o menos estudiantes) en sesiones de 30 minutos supervisadas por profesores certificados. Los estudiantes acceden a recursos en línea tales como el programa "Open Court" de matemáticas, el "Open Court Reading Online Phonics" y el "Study Island" para mejorar su nivel de matemáticas, lengua y literatura y alcanzar así los estándares de contenido fijados para su grado. Cada sesión dura 20 días.

- Programa "Open Court" de lectura: asistencia proporcionada durante las horas lectivas a pequeños grupos a través de profesores certificados.

Equipo profesional

Profesores sustitutos

Actualmente el distrito cuenta con una base de más de 600 profesores sustitutos cualificados. Los profesores sustitutos deben haber pasado el examen CBEST, estar en posesión del título de licenciados y tener un permiso de sustitución de 30 días. Periódicamente, la escuela primaria Citrus experimenta ciertas dificultades para conseguir profesores sustitutos de la base del distrito. Los profesores sustitutos residentes (2) de la escuela primaria Citrus fichan cada mañana en las oficinas de la escuela y están disponibles para cubrir las ausencias inesperadas de profesorado. En caso de que los profesores sustitutos residentes y el profesor sustituto designado por el distrito no estén disponibles, uno de los 3 sustitutos permanentes para la mejora del rendimiento de la escuela (profesores certificados) ocupará el puesto del profesor ausente.

Evaluaciones del profesorado

Los procedimientos y criterios de evaluación para nuestros profesores aparecen especificados en el acuerdo colectivo del distrito. Los profesores no titulares y los temporales se evalúan dos veces al año y los profesores titulares se evalúan en años alternos. Las evaluaciones son llevadas a cabo por los administradores que han sido formados y cuentan con el certificado adecuado para realizar evaluaciones del profesorado. Los criterios de evaluación están basados en los Estándares del Estado de California para la profesión de docente:

- Vinculación y apoyo a todos los estudiantes en el aprendizaje.
- Creación y mantenimiento de entornos efectivos para el aprendizaje de los estudiantes
- Comprensión y organización de las asignaturas para el aprendizaje de los estudiantes
- Planeamiento de las clases y diseño de experiencias de aprendizaje para todos los alumnos

- Evaluación del aprendizaje de los estudiantes
- Desarrollo personal como educador profesional

Aquellos profesores cuyas evaluaciones no cumplan los criterios específicos de evaluación, tal y como se contempla en el acuerdo colectivo, deben participar en el programa de ayuda y revisión por terceros (PAR) del distrito. Los profesores que participen del programa PAR realizarán una evaluación anual y dejarán el programa tan pronto obtengan una evaluación satisfactoria.

Personal de apoyo y consejeros

En la Citrus, realizamos todos los esfuerzos necesarios para responder a las necesidades académicas, emocionales y físicas de nuestros alumnos. La escuela emplea personal muy cualificado para proporcionar servicios de apoyo y consejo. Los equipos de estudio de estudiantes (SST) tratan los casos en los que los alumnos no están dando lo mejor de sí por sus circunstancias personales, y recomiendan varias estrategias/servicios de intervención a fin de cubrir las necesidades de éstos estudiantes.

Consejeros y personal de apoyo (Miembros del personal no docente) 2004-05

	No. de personas		FTE
Consejero	1		0.4
Psicólogo	1		0.2
Enfermera de la escuela	1		0.2
Técnico sanitario	1		1.0
Especialista en E.F. adaptativa	1		0.2
Ayudante de E.F. adaptativa	1		0.2
Terapeuta de LHA	1		0.9

LHA = Lengua/Habla/Audición

FTE = Equivalente a tiempo completo

Los planes de áreas locales de educación especial del distrito (SELPA) proporcionan una amplia gama de servicios educativos y de apoyo para los estudiantes con necesidades especiales. Los SELPA emplean personal altamente cualificado y expertos en educación especial para responder a las necesidades únicas de cada niño en base a su IEP. El personal de educación especial de la Citrus colabora con los SELPA del distrito para coordinar los servicios y la instrucción designados (DIS), los programas de educación especial y los

programas de recursos, a fin de asegurarse de que los estudiantes reciben la instrucción y el apoyo necesarios para responder a sus necesidades individuales de aprendizaje.

Asignación de profesores

Durante el año 2004-2005, la escuela primaria Citrus contó con 40 profesores que cumplían con todos los requisitos en materia de credenciales impuestos por el Estado.

Porcentaje de asignaturas troncales administradas por profesores que cumplen con las premisas del Acta NCLB 2004-05

	%
Citrus	100.0
Todas las escuelas del distrito	88.9
Escuelas económicamente muy desfavorecidas del distrito	94.6
Escuelas económicamente desfavorecidas del distrito	83.5

Nivel educativo del profesorado 2004-05

	Citrus	FUSD
	%	%
Doctorado	0.0	1.3
Máster y 30 horas semestrales o más	39.0	34.9
Máster	0.0	0.3
Licenciatura y 30 horas semestrales o más	53.7	48.6
Licenciatura	7.3	14.3
Diplomatura	0.0	0.7

Credenciales y tareas del profesorado

	Citrus			FUSD		
	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05
Total de maestros	43	41	41	1818	1780	1911
Maestros totalmente acreditados	37	37	40	1603	1635	1771
Maestros siguiendo caminos alternativos para su certificación	4	4	1	120	63	168
Pre-internos	3	0	0	129	47	9
Maestros con permisos de emergencia	8	0	1	261	56	34
Maestros con permisos de excedencia	0	0	0	23	0	2
Maestros que enseñan asignaturas ajenas a su especialidad	0	0	0	0	35	60
Total de maestros mal asignados	N/A	5	0	N/A	**	73
Otras malas asignaciones del personal acreditado	N/A	0	0	N/A	45	15
Maestros mal asignados para la instrucción de los alumnos qu	N/A	5	0	N/A	1404*	58
Plazas libres de profesores	N/A	0	0	N/A	0	0

*Representa el total de periodos lectivos en los que los profesores estaban mal asignados.

**El total de malas asignaciones representa todo el personal certificado (incluyendo los profesores mal asignados para alumnos que están aprendiendo inglés) que no ostentaba las credenciales necesarias para el puesto que estaban ocupando. Dado que el número de profesores mal asignados para alumnos que están aprendiendo inglés se informa en periodos lectivos y el de otros profesores mal asignados se informa en número de profesores, dichos valores no pueden añadirse.

Gastos del distrito

Comparación salarial y presupuestaria

Las leyes estatales exigen que la comparativa de salarios y presupuesto se ofrezca al público general. Con fines comparativos, el Departamento de educación del Estado ha proporcionado los datos de la media salarial de los distritos escolares con similar asistencia diaria en todo el Estado. (Nota: los datos de comparación salarial del 2003-04 eran los más recientes disponibles en el momento de publicación del presente informe.)

Gastos por estudiante

Durante el año escolar 2004-04, el distrito escolar unificado de Fontana gastó una media de 6.840 dólares en la educación de cada estudiante (basado en los datos de la auditoría financiera del periodo 2004-04). Las cifras mostradas en la siguiente tabla reflejan el coste directo de los servicios educativos por cada estudiante discapacitado, excluyendo comida, adquisición y construcción de instalaciones y otros gastos. Este cálculo se exige por ley de forma anual y se compara con el de otros distritos del Estado.

Además de la financiación de los fondos generales del Estado, el distrito escolar unificado de Fontana recibe fondos estatales y federales para programas especiales. Durante el año escolar 2004-05, el distrito fondos en concepto de ayudas por categoría, en concepto de programas de educación especial y de apoyo para:

El programa siglo XXI	Seguridad escolar
Reducción del número de alumnos por clase	Comunidades de aprendizaje menores
Reformas integrales de la escuela	Educación especial
Intervención temprana	Desarrollo del personal
Educación de alumnos especialmente dotados	Preescolar estatal y federal
Escuelas de alta prioridad	Tecnología suplementaria
Materiales pedagógicos	Artículos I, III y V
Educación de padres	Prevención del consumo del tabaco
Ayuda y revisión por terceros	
El programa de prioridad de la lectura	
El programa de mejora de la escuela	

Comparación salarial 2003-04

	FUSD	Media estatal para los distritos en la misma categoría
Salario de los profesores princip	\$35,236	\$37,061
Salario de los profesores medio:	\$59,381	\$58,294
Salario más alto de profesores	\$74,936	\$72,876
Salarios medios de los directores:		
Escuelas primarias	\$95,033	\$94,471
Escuelas secundarias	\$94,796	\$98,940
Escuelas preparatorias	\$106,988	\$107,418
Salario de los superintendentes	\$162,608	\$179,061
Porcentaje de gasto de fondos generales en concepto de:		
Salarios de profesores	42.4%	41.4%
Salarios de administrativos	5.2%	5.1%

Gastos actuales por estudiante 2004-05

Dólares gastados por estudiante			
Gastos totales	FUSD	Media estatal para los distritos en la misma categoría	Media estatal para todos los distritos
\$276,314,885	\$6,840	\$7,172	\$7,127